



# **Informes de rendimiento semestrales: Presentación de informes de sus actividades subvencionadas**

LEY DE VIOLENCIA  
CONTRA LA  
MUJER

INICIATIVA DE  
MEDICIÓN DE LA  
EFECTIVIDAD

Este proyecto conto con el apoyo de la Subvención N.º 15JOVW-24-GK-00038-MUMU otorgada por la Oficina de Violencia contra la Mujer del Departamento de Justicia de los Estados Unidos. Las opiniones, hallazgos, conclusiones y recomendaciones expresadas en esta publicación/programa/exposición son responsabilidad del(los) autor(es) y no reflejan necesariamente las opiniones del Departamento de Justicia, Oficina de Violencia contra la Mujer.

# Quiénes somos

## Sus socios en la presentación de informes de rendimiento

### Nuestra misión:

- Apoyar a OVW y a los adjudicatarios con la presentación de informes de rendimiento.
- Proporcionar a los adjudicatarios las habilidades, herramientas, conocimientos y recursos para demostrar el impacto, la eficacia y el valor de los programas financiados por VAWA.

# Lo que vamos a tratar hoy

- Cómo acceder, completar y enviar un informe de rendimiento
- Consejos generales para presentar un informe de rendimiento exitoso
- Resumen de la presentación de informes de servicios para las víctimas y vivienda transitoria
- Dónde acudir para obtener apoyo con su informe de rendimiento

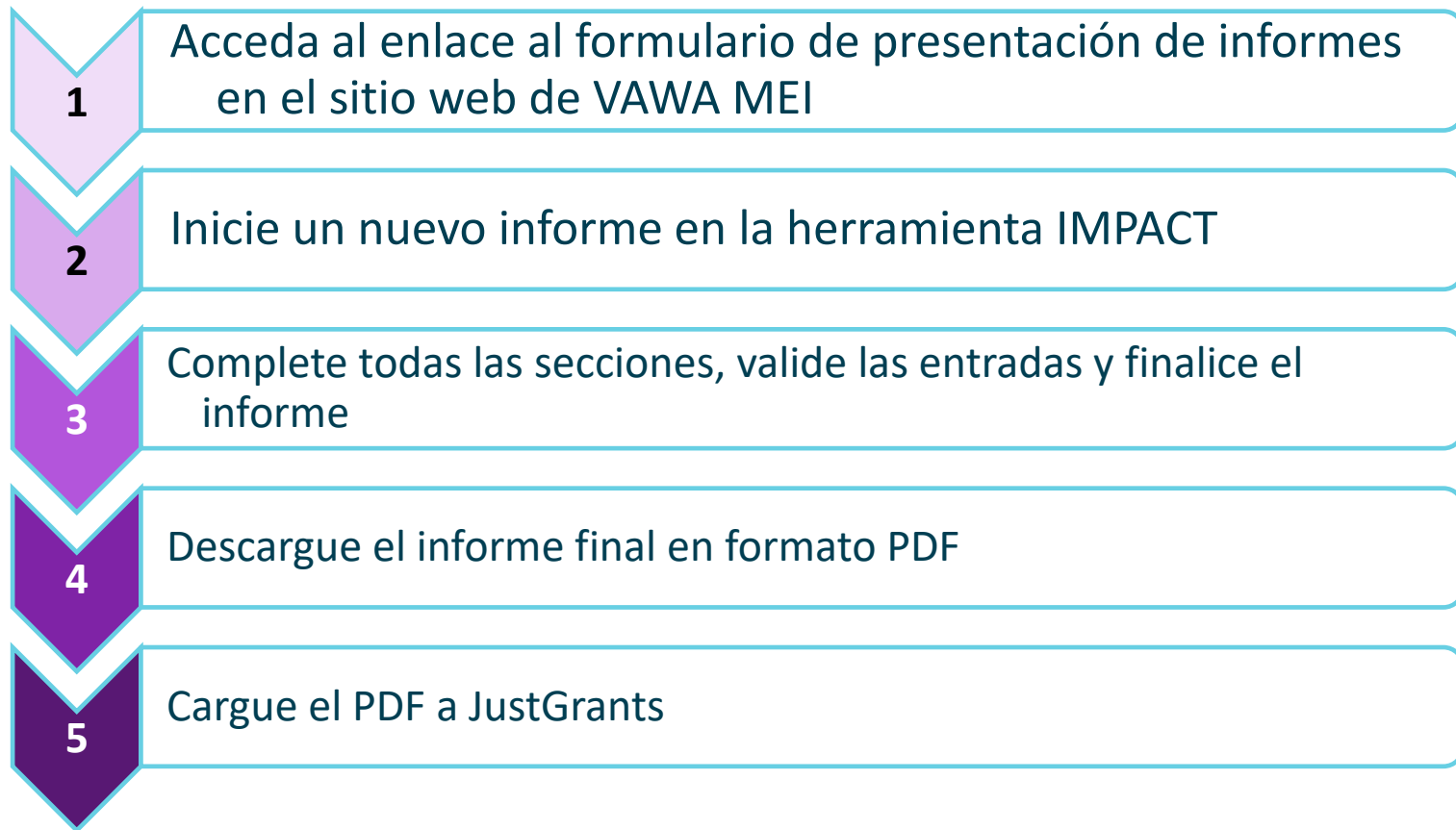
# ¿Qué es la herramienta IMPACT?

Indicadores \* Medidas \* Rendimiento \* Logros \* Desafíos \* Asistencia técnica

- El nuevo sistema de presentación de informes por internet de OVW
- Los adjudicatarios preparan informes de rendimiento en línea utilizando la herramienta IMPACT
- La herramienta IMPACT genera un PDF que los adjudicatarios deben enviar como archivo adjunto en el sistema JustGrants

\*La fecha límite de presentación de informes de rendimiento de julio a diciembre de 2025 es el 30 de enero de 2026\*

# Resumen del proceso de presentación de informes en IMPACT



# Problemas comunes de la herramienta IMPACT

- El sitio IMPACT no se carga
  - Borrar la caché y las cookies de su navegador puede ayudar a mejorar el desempeño del navegador y solucionar problemas que permiten que el sitio cargue.
- Las respuestas narrativas no se guardan
  - Las casillas de respuesta narrativa tienen límites de caracteres — si pega texto que supere el límite, no se guardará.
- Formato de archivo PDF
  - Revise detenidamente su informe PDF descargado para asegurarse de que no haya problemas de formato, como páginas faltantes o texto en exceso.
  - Si se encuentra con un problema de formato, le recomendamos que vuelva a pasar por el proceso de finalización del informe y vuelva a descargar su PDF.

# Consejos para una presentación de informe exitosa

- Solo informe sobre actividades y personal subvencionados por OVW – ni más ni menos
- Utilice preguntas narrativas para aportar más detalles o explicar datos, así como para discutir éxitos y desafíos
- Acceda a recursos y grabaciones de VAWA MEI, asistencia técnica personalizada y, otras herramientas

# Sección de servicios para las víctimas

- **La mayoría de los datos solicitados en esta sección son requeridos por el Congreso**
  - El Congreso quiere saber cuántas de las víctimas/sobrevivientes que solicitaron servicios fueron atendidas y cuántas no pudieron serlo
- **Proporcione información en esta sección que represente únicamente a las víctimas/sobrevivientes atendidas y a los servicios proporcionados con fondos del Programa OVW**



# La confidencialidad es clave

- La confidencialidad de las víctimas atendidas es fundamental
- Nunca incluya información personal identificativa en los informes de rendimiento

# Cuando informar en la sección de servicios para las víctimas

- **Complete la sección de Servicios para las Víctimas si los fondos de la subvención OVW se utilizaron para apoyar servicios a víctimas y/o servicios legales y/o de vivienda durante el periodo de informe actual**
  - Servicios para las víctimas – se proporcionaron servicios directos a las víctimas, como asesoramiento, intervención en crisis, defensa, etc.
  - Servicios legales – los fondos subvencionados apoyaron a un abogado o asistente legal que proporcionó asistencia legal
  - Vivienda – los fondos subvencionados se utilizaron para apoyar unidades de vivienda

# Cuando reportar a una víctima o sobreviviente

## ➤ Para informar a una víctima o sobreviviente:

1. Deben haber solicitado o aceptado algún servicio(s)
2. El(los) servicio(s) deben estar financiados por una subvención del Programa OVW
3. La víctima o sobreviviente debe ser una víctima principal de violencia doméstica, violencia en el noviazgo, agresión sexual o acoso
  - ☑ **Si una víctima o sobreviviente cumple las tres condiciones anteriores, ¡infórmelo en el formulario!**

# Cuando no reportar a una víctima o sobreviviente

- **Una víctima o sobreviviente no sería informada en la sección de Servicios para las Víctimas si la víctima o sobreviviente:**
  - Busca solo servicios que **no están financiados** con su subvención del Programa OVW
  - **No aceptó** ninguno de los servicios subvencionados por el Programa OVW que se le ofrecieron o recomendaron
  - **No es una víctima principal** de violencia doméstica, violencia en el noviazgo, agresión sexual o acoso

## Servicios para las víctimas: Pregunta 2

- **Debe reportar a las víctimas en la Pregunta 2 si los fondos subvencionados por OVW se utilizaron para proporcionar servicios directos a víctimas, servicios legales y/o vivienda durante el periodo de informe actual**
  - Servicios para las víctimas – se proporcionaron servicios directos a las víctimas, como asesoramiento, intervención en crisis, defensa, etc.
  - Servicios legales – los fondos subvencionados apoyaron a un abogado o asistente legal que proporcionó asistencia legal
  - Vivienda – los fondos subvencionados se utilizaron para apoyar unidades de vivienda

# Determinación del estado del servicio

- **Reporte a cada víctima/sobreviviente como ya sea atendida, parcialmente atendida o no atendida según lo siguiente:**
  - **Atendida:** *Recibió todos* los servicios subvencionados por OVW que solicitaron durante el periodo de informe
  - **Parcialmente atendida:** *Recibió algunos*, pero no todos, los servicios subvencionados por OVW que solicitaron durante el periodo de informe
  - **No atendida:** *No recibió ninguno* de los servicios subvencionados por OVW que solicitó durante el periodo de informe

# Parcialmente atendido o no atendido

- Si reportó a alguna víctima o sobreviviente como parcialmente atendida o no atendida en la pregunta inicial de la sección de Servicios para las Víctimas, necesita informar las razones
  - ☒ Insufficient or lack of services for people who are D/deaf or hard of hearing
  - ☐ Lack of childcare
  - ☐ Program reached capacity
  - ☒ Program rules not acceptable to victim/survivor
  - ☐ Program unable to provide service due to limited resources/priority setting
  - ☐ Services inappropriate or inadequate for victims/survivors with mental health issues
- Si utilizó fondos para unidades de vivienda y no se atendió a las víctimas **únicamente por falta de vivienda disponible**, marque "Programa no puede prestar servicio debido a recursos limitados" y entonces informará de la falta de vivienda disponible en la subsección de Unidades de Vivienda (Pregunta 24)

## Parcialmente atendido o no atendido (Continuación)

- **Recuerde:** Lo que determina el estado de servicio de una víctima/sobreviviente es la capacidad de su organización para proporcionar el servicio subvencionado solicitado, no las decisiones de la víctima sobre continuar con los servicios
  
- **Errores comunes al informar en la categoría de "otros":**
  - Las víctimas no regresaron
  - La víctima rechazó los servicios
  - Servicios no ofrecidos por nuestro programa
  - No se pudo localizar a la víctima



# Presentación de informes demográficos

## ➤ Datos demográficos

- Informe la raza/etnia y edad de cada víctima/sobreviviente
  - Las víctimas pueden ser reportadas en más de una categoría de "raza/etnia"
    - La raza/etnia total será igual o mayor que el total de víctimas atendidas y parcialmente atendidas
  - La edad total debe ser igual al número total de víctimas atendidas y parcialmente atendidas
- Si no conoce la información demográfica de una víctima, simplemente use la categoría 'desconocida' para raza/etnia y edad, o no la reporte en la categoría de sexo.
- **Nota:** Las víctimas nunca deberían estar obligadas a compartir información demográfica como condición de los servicios.

# Informar servicios a víctimas (P12)

- **Informe solo los servicios subvencionados por OVW en la Pregunta 12 que fueron prestados a las víctimas reportadas como atendidas y parcialmente atendidas**
  - Informe el número de víctimas que recibieron un servicio determinado (columna1)
    - El total de "víctimas atendidas" en cualquier categoría individual de servicio no debe ser mayor que el total de víctimas atendidas y parcialmente atendidas
  - Informe la cantidad total de veces que se prestó un servicio determinado durante el periodo de informe(columna 2)

# Servicios de apoyo de seguimiento

- **Marque "Sí" en la sección de Servicios para las Víctimas, Pregunta 14 si los fondos subvencionados por el programa fueron utilizados para prestar servicios de seguimiento a las víctimas/sobrevivientes que salieron, completaron o fueron expulsados de la vivienda transitoria (independientemente de cómo se financiara el componente residencial del programa)**

# Servicios legales

- **Marque "Sí" en la sección de Servicios para las Víctimas, Pregunta 16 si los fondos subvencionados por el programa fueron utilizados para prestar servicios legales (por abogados o asistentes legales) a las víctimas/sobrevivientes durante el periodo de informe actual**

# ¿No utilizó fondos de subvenciones para unidades de vivienda?

- Si *no* utilizó los fondos de su subvención OVW para apoyar unidades de vivienda durante el periodo de informe actual:
  - Seleccione "No" en la pregunta 21
  - NO informe en las preguntas 22-31

## **Fondos de subvención destinados a unidades de vivienda**

- **Marque "Sí" en la Pregunta 21 si los fondos de la subvención fueron utilizados para apoyar unidades de vivienda**(Unidades propiedad del programa, unidades alquiladas por el programa y/o unidades pagadas con vales o subsidios de alquiler)
- **Independientemente del tipo de unidad**(Propiedad del programa, alquilerado por el programa o vales/subsidios de alquiler), **reporte las noches de alojamiento en la Pregunta 25 de la sección de Servicios para las Víctimas**

# Salida o finalización de la vivienda

- **Pregunta 26** – Informe el destino de las víctimas/sobrevivientes al salir de su Programa de Vivienda Transitoria
- **Pregunta 27** – Informe sobre la percepción del riesgo de violencia al salir
- **Pregunta 28** – Duración de la estancia en el programa de vivienda transitoria
- **Pregunta 29 y 30** – Para las víctimas que fueron despedidas de su programa de vivienda transitoria, informe de su destino a partir de la finalización, por qué fueron despedidas y la duración de su estancia

# Datos narrativos

- **Encontrará preguntas narrativas a lo largo del formulario**
  - Utilice las casillas de texto narrativo para describir actividades subvencionadas y proporcionar contexto adicional
  - ¡Ayude a su Especialista de Programa de OVW a comprender mejor sus datos!
- **¿Por qué es importante la información narrativa?**
  - Proporciona contexto para las cifras del informe – las cifras no cuentan toda la historia de su trabajo subvencionado
  - Proporciona información sobre el impacto que su trabajo tiene en las comunidades a las que atiende
  - Identifica tendencias emergentes, prácticas prometedoras y necesidades no cubiertas



# Sección narrativa

## ➤ La sección final del informe se centra únicamente en preguntas narrativas:

- Estado de los objetivos y metas de su subvención (siempre obligatorio)
- Áreas en las que aun hay necesidad (obligatorias en el periodo de informe de enero a junio)
- Financiamiento permitido (obligatorio para el periodo de presentación de informe de enero a junio)
- Lecciones aprendidas respecto a enfoques efectivos para la implementación de proyectos (obligatorio si es su informe final)
- Información adicional sobre la eficacia de su programa
- Cualquier información adicional relevante sobre sus datos

# ¿A quién llamo para pedir ayuda? (1 de 3)

- Si tiene preguntas o necesita soporte técnico con su cuenta de JustGrants

**¡Por favor, comuníquese directamente con  
JustGrants!**

**Soporte OVW de JustGrants por teléfono y correo electrónico:**

1-866-655-4482

[OVW.JustGrantsSupport@usdoj.gov](mailto:OVW.JustGrantsSupport@usdoj.gov)



**Sitio web de apoyo de JustGrants:**

<https://justicegrants.usdoj.gov/user-support>

## ¿A quién llamo para pedir ayuda? (2 de 3)

- Si necesita verificar actividades subvencionadas
- Si necesita aprobación para productos/resultados
- Si no puede entregar su informe de rendimiento antes de la fecha límite

**¡Por favor, comuníquese con su Administrador de subvenciones OVW!**



**Oficina de Violencia contra la Mujer**

**202-307-6026**

**<https://www.justice.gov/ovw>**

## ¿A quién llamo para pedir ayuda? (3 de 3)

- Para obtener asistencia técnica y logística, con el uso de la herramienta IMPACT para completar su informe de rendimiento
- Si tiene preguntas sobre el contenido del formulario de presentación de informe
- La asistencia técnica personalizada está disponible por correo electrónico, teléfono o Zoom



**Iniciativa de Medición de la Efectividad de  
VAWA**

**1-800-922-VAWA (8292)**

**[vawamei@maine.edu](mailto:vawamei@maine.edu)**

**[www.vawamei.org](http://www.vawamei.org)**

**¿Alguna pregunta?**





# ¡Gracias!

## Iniciativa de Medición de la Efectividad de **VAWA**

1-800-922-VAWA (8292)

[vawamei@maine.edu](mailto:vawamei@maine.edu)

[www.vawamei.org](http://www.vawamei.org)